

# LUTTE CONTRE LA LÈPRE

bulletin trimestriel - septembre 2013 - N°120



**Aider les personnes les plus démunies  
vivant au Cambodge**

Chère Donatrice, Cher Donateur,  
Un repas coûte moins de CHF 2.- par  
jour pour chaque personne  
hospitalisée à Kien Khleang.

Dans le domaine de la réhabilitation  
socio-économique, nos prêts s'éche-  
lonnent entre USD 100 et 300 pour  
des projets d'agriculture, d'élevage  
ou l'ouverture de petits commerces.

Nous dépensons pour chaque enfant  
lépreux ou enfant de lépreux que  
nous soutenons dans leurs études  
primaires ou secondaires (frais sco-  
laires, uniforme et nourriture)  
environ USD 240 par an.

Chaque centime compte!  
Par conséquent nous vous prions de  
bien vouloir accepter tous  
ensemble l'expression de notre  
profonde gratitude pour votre  
générosité sans laquelle  
rien n'est possible.

JAB  
1200 Genève 2

Changement d'adresse à communiquer au: CIOMAL - Chemin du Pt.-Saconnex 28 A - 1209 Genève  
Bulletin trimestriel / Abonnement annuel: CHF 1.- / No. 120 - septembre 2013

**Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta**  
Einzahlung für / Versement pour / Versamento per  
**Fondation CIOMAL**  
1209 Genève



**Merci !**

**Einzahlung Giro**  
Einzahlung für / Versement pour / Versamento per  
**Fondation CIOMAL**  
1209 Genève



**Versement Virement**  
Keine Mitteilungen anbringen  
Pas de communications  
Non aggiungere comunicazioni

**Versamento Girata**

Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento

Konto / Compte / Conto **01-54850-2**  
CHF

Einbezahl von / Versé par / Versato da

Konto / Compte / Conto **01-54850-2**  
CHF

Einbezahl von / Versé par / Versato da

609

## Le programme de réhabilitation économique et sociale

Dans le cadre de son programme de réhabilitation économique et sociale, la **Fondation CIOMAL** accorde de petits prêts aux personnes les plus démunies vivant au Cambodge et qui ont été atteintes de la lèpre. Aujourd'hui la **Fondation CIOMAL** soutient plus de **70 personnes**, et donne la possibilité aux plus jeunes de suivre une formation.

### Témoignage de Mme Men Hun

« Je m'appelle Men Hun, j'ai 47 ans et je vis dans le village de Phek qui se situe dans la province de Kampong Speu. Mes parents sont morts quand j'étais enfant et j'ai vécu avec mes voisins en travaillant comme gouvernante et dans les champs.

En 2009, je ne comprenais pas pourquoi les doigts de mes mains et de mes pieds devenaient griffés et engourdis. A cause de cela, mes voisins n'ont plus voulu m'accueillir et me faire travailler, ils m'ont accusée de propager la maladie. Ma tante m'a recueillie et j'ai reçu un traitement contre la lèpre qui a duré un an. Cependant, même après le traitement, j'avais toujours un pied tombant et des doigts griffés.

J'ai commencé à travailler dans une ferme avec une plantation de légumes. Je me blessais toujours les mains et les pieds, et j'avais très peur pour ma santé ; mes handicaps s'aggravaient et je craignais que plus personne ne m'engage. En 2011, l'équipe du **CIOMAL** est venue dans mon village et m'a envoyé au centre de réhabilitation de Kien Khleang pour des corrections chirurgicales de ma main droite et de mon pied tombant. Je suis restée au centre pendant un an. Durant mon séjour, j'ai entendu parler du programme de réhabilitation économique et sociale qui permet à des personnes comme moi de bénéficier d'un prêt pour créer une petite affaire. J'ai donc posé ma candidature.

Deux semaines après mon retour à la maison, l'équipe du **CIOMAL** est venue me trouver et m'a accordé un prêt de 200 USD. J'ai dépensé 50 USD pour

construire un petit magasin et 150 USD pour acheter des produits d'épicerie, de l'essence, du savon etc... Six mois après, mon magasin était rempli de matériel comme de la bière, des bouteilles d'eau, de la glace et autres produits nécessaires dans mon village. Je gagne au moins 5 USD par jour avec mon magasin. Aujourd'hui, je peux vivre confortablement, avec un métier adapté à mes handicaps, et de façon indépendante. »



Le CIOMAL est certifié par le ZEWO



## CIOMAL

28 A. ch. du Petit-Saconnex  
CH - 1 2 0 9 G E N È V E  
TEL +41 (0)22 733 22 52  
FAX +41 (0)22 734 00 60  
www.ciomal.ch - info@ciomal.ch

Pour vos versements postaux :  
n° CCP 12-13717-1



CIOMAL

28 A. ch. du Petit-Saconnex  
CH - 1 2 0 9 G E N È V E  
TEL +41 (0)22 733 22 52  
FAX +41 (0)22 734 00 60  
www.ciomal.ch - info@ciomal.ch

LUTTE CONTRE LA

LÈPRE